



中國藝術文獻叢刊

李流芳集

〔明〕李流芳

浙江出版聯合集團
浙江人民美術出版社



中國藝術文獻叢刊

李流芳集

〔明〕李流芳 撰
李 柯 纂輯點校



浙江出版聯合集團
浙江人民美術出版社

圖書在版編目(CIP)數據

李流芳集 / (明) 李流芳撰; 李柯纂輯點校. — 杭州: 浙江人民美術出版社, 2012.6
(中國藝術文獻叢刊)
ISBN 978-7-5340-3163-2

I. ①李… II. ①李… ②李… III. ①古典詩歌—詩集—中國—明代②古典散文—散文集—中國—明代
IV. ①I214.82

中國版本圖書館CIP數據核字(2012)第031992號

中國藝術文獻叢刊

李流芳集

〔明〕李流芳 撰
李 柯 纂輯點校

出品人 胡小罕
責任編輯 雍 琦
裝幀設計 江健文
責任印製 陳柏榮

出版發行 浙江人民美術出版社
(杭州市體育場路347號)

網 址 <http://mss.zjcb.com>
經 銷 全國各地新華書店
製 版 浙江新華圖文製作有限公司
印 刷 浙江海虹彩色印務有限公司
版 次 2012年6月第1版·第1次印刷
開 本 880×1230 1/32
印 張 12.75
字 數 183千字
書 號 ISBN 978-7-5340-3163-2
定 價 72.00圓

如發現印刷裝訂質量問題, 影響閱讀,
請與出版社發行部聯繫調換。

ISBN 978-7-5340-3163-2



9 787534 031632 >

序

嘉定自宋元以迄明初，還是一座不起眼的欠發達的縣城（時屬蘇州）。到明代中葉，特別是萬曆以來，在江南和蘇州地緣經濟、文化的促進下，嘉定人懷有要求改變本地區發展遲緩狀況，急起直追的迫切願望，這個「僻在海隅」的弱縣一躍而為繁盛殷實的「壯邑」。經濟空前繁榮，練祁、南翔、安亭、婁塘諸鎮人煙稠密，文化教育蔚然興盛，士習樸厚純良，文風活躍開放，湧現了一批在江南、海內有影響的人物。他們中間有碩師名儒、學者文人，有文學家、書畫家、雕刻家、園藝家，登巍科而擢高官者也蟬聯不絕。李流芳與唐時升、程嘉燧、婁堅四位布衣之士并稱「嘉定四先生」，被推為一縣書畫詩文的傑出代表，成為地方文化史上的一個標誌，一塊里程碑，四五百年來一直受到嘉定士民的景仰。四先生和其他寒微人士之受地方普遍尊重，反映了嘉定的優良鄉風，裁量人物不以家境貧富，不以科第顯微，不以地位尊卑，而重道德、學問、文章、才藝、個人長處和社會貢獻。這是嘉定所以人才泉湧、文

化昌盛的一個重要原因。

李流芳是四先生中的翹楚。他的成長和建樹，離不開良好的家族教養和淳美的地域文化的薰陶，也和晚明新思潮的浸溉密切相關。他與當時文藝界的名士勝流，與公安、竟陵革新派中堅，有着廣泛的聯繫，與竟陵派領袖鍾惺、譚元春交誼尤厚，神魂相契。鍾惺題李流芳有「三絕」（蓋指詩、書、畫），又讚美他性情之真，「興來興止性情真，有意無意如其人」。而元春與流芳十年相思，一朝會面，難分難舍。譚詩云：「十年欲見心，索之已無跡。如此祛惑物，早眠便可惜。」李詩云：「十年相求如相得，停車下船各嘆息。」之前，通過各種渠道，二人早已心會神交了。李流芳對人的本質和人生價值的看法合乎時代新潮流，自稱「情癡」，「爲情而死」，也就是說，人當有所愛，有所好，一往情深，性命以之。人貴尊情適志，如果抑性屈志以謀功名富貴，那是不值得的。他批評當日世風：「今士非科舉之業不足以致身，至於父母之所以教子，與子之所效於父母者，終其身以名相籠，而不既其實，即至於自失而不悔。」他也曾爲家族驅使奔走於科場，但骨子裏對科舉不感興趣，屢屢表白

「予於舉業無所喜」，「我於名場，每懷退志」，「名利真同糞土看」。他的一生始終丟不開書畫藝術，雖身在科途仍心繫藝文，「余性不喜舉業之文，而時時代以書畫」。在他的價值天平上，詩文書畫遠重於功名富貴，越到後來輕重傾斜度越大。最終，李流芳拋棄了功名富貴的觀念，走上貴乎自適、實現自我的人生道路，將主要精力傾注於自己所鍾愛的繪畫、書法、詩文創作上，優游徜徉於山泉水石園亭花木之間，成爲一位卓有建樹的畫家、詩家、散文家。一個文人畫士能夠「淡蕩於榮利」，安於恬靜的人生，是很不容易的。

李流芳的人品一流，文品一流，藝品一流，獲得明末清初許多名流巨匠的交口贊譽。張溥推之爲「膠中畫聖」，吳偉業列其爲「畫中九友」，錢謙益對他的品格、繪事、詩文都贊揚備至。書畫宗匠董其昌對這位後起俊彥先他離世深感痛惜，並給予高度評價，「其人千古」，「其技千古」，「其交道（交友之道）千古」。李流芳是不朽的。他在世時，受到廣泛的尊敬和讚美，他親手經營的檀園「水木清華，市囂不至」，「琴書蕭閑，香茗郁烈」，是文士清流常愛盤桓的去處。他死後四百餘年，高行美德、

詩文書畫仍在人間流傳，風流文采，至今尚存。前不久，毀於明清喪亂之際的檀園經過重建，業已落成，與李氏家族另一座名園——猗園并輝槎溪之上。《李流芳集》經過纂輯校點，將由浙江人民美術出版社首次排印出版，與廣大讀者見面。這兩件事的重合，表明嘉定人民和熱愛中華文化的人們對李流芳的景仰和紀念。優秀的文學藝術遺產及其創作者會永遠留在人們的記憶裏。

李柯博士研讀李流芳有年，在修碩士期間曾參與《嘉定四先生詩文選注》的編寫工作，通讀了《四先生集》等，而於李流芳用力尤勤，並作為研究課題撰成學位論文。後入復旦大學攻讀博士，主修明代詩文，兼涉李流芳，在幾位良師的指導下，學業有了長足進步。此次，他應出版社之約校理《李流芳集》，精心考訂版本，反復研讀文本，仔細校勘字句，遇有疑難，查找各種書籍仍不得其解，又向師友請教，務求得到正確的解讀，不肯輕易放過。搜討佚文、彙輯評論也不怕煩難，窮究冥索，挖掘出不少被湮沒的遺簡佚文。尋墜緒之茫茫，工夫不負有心人，為日後繼續深入研究李流芳和其他相關作家打下了比較紮實的基礎。標點、校勘、輯佚是古代文獻整理

研究的一項基本功，此與戲曲藝術強調「四功五法」是同樣的道理，基本功不紮實難成大器。

整理本《李流芳集》出版在即，對讓廣大讀者了解李流芳，了解嘉定，對深入研究李流芳以及晚明文學、書畫藝術，都是很有意義的。

二〇一二年春 夏咸淳於滬上泉苑

整理前言

《李流芳集》十三卷，明李流芳撰。李流芳（一五七五—一六二九），字茂宰，一字長蘅，以所居檀園爲號，又號香海、泡庵、六浮道人、慎娛居士等，明南直隸蘇州府嘉定縣南翔鎮（今屬上海）人，祖籍徽州府歙縣豐南（今屬安徽）。萬曆三十四年（一六〇六），流芳與錢謙益偕舉於南京。之後，他數次北上公車不第，身心俱疲。天啓二年（一六二二），流芳再次赴考，抵達京郊時，驚聞遼東戰事不利，國勢垂危，愈加悲觀，遂棄考而返，絕意仕進，以讀書奉母爲事，優遊於林泉。流芳善詩文，工書畫，精通印刻，與同鄉名士唐時升、婁堅，以及僑寓嘉定的徽州休寧（今屬安徽）人程嘉燧合稱「嘉定四先生」，與崑山名士歸昌世、王志堅并號「三才子」，又與董其昌、楊文驄、程嘉燧、王時敏等合稱「畫中九友」。

李流芳生前嘗自編詩集，好友程嘉燧爲題《李長蘅檀園近詩序》，是集今已不存。據清裴福景《壯陶閣書畫錄》卷十六（民國二十六年中華書局鉛印本）載錄，李

流芳《手書詩》二冊，爲清人古鹽俞石倉（一作俞倉石）所藏，上有流芳本人題詞及袁枚跋語。從題詞記錄的寫作時間看，該手錄本并非由程嘉燧作序的自編詩集，可惜的是此本同樣已經失傳。

明崇禎元年（一六二八），流芳疾重，病榻上應嘉定縣令四明謝三賓之請，出平生所著詩文，手自刪定，編爲《檀園集》十二卷，凡詩六卷，序記雜文四卷，畫冊題跋二卷。崇禎二年（一六二九），《檀園集》刊行，流芳則已於是年正月二十三日溘然辭世。次年，謝氏彙《檀園集》與唐時升、婁堅、程嘉燧三家之刻爲《嘉定四先生集》。清康熙年間，嘉定陸廷燦重修《四先生集》，《檀園集》書板已毀廢於兵燹，陸氏遂於康熙二十八年（一六八九）遵其崇禎原刻重刊。據清裴福景《壯陶閣書畫錄》卷十六（民國二十六年中華書局鉛印本）與清姚覲元《清代禁毀書目四種·抽毀書目》（清光緒刻《咫進齋叢書》本），乾隆御修《四庫全書》，部臣奏請抽毀李流芳詩作，蓋因有詩言及遼事。然而，纂修者最終還是將《檀園集》十二卷悉數錄入，間有纂塗，書由安徽巡撫採進，所據版本不詳。一九七五年，台灣學生書局出版叢書

《歷代畫家詩文集》，收入《檀園集》，是書據「國立中央圖書館」藏崇禎本影印，所缺謝三賓序文首葉，依《文淵閣四庫全書》本鈔配。

流芳另有畫作題跋稿本《西湖臥遊圖題跋》，後世傳鈔、翻刻、彙錄甚多。所收篇目與《檀園集》卷十一《西湖臥遊冊跋語》大抵相合。惜此副墨原稿已率多散逸，今有李氏真跡「書畫雙挖」軸（箋本，水墨）見存，徐邦達先生認為此雙挖軸實乃「《臥遊圖》失群之一」，遂題記「以俟延津之合」。清康熙三十七年（一六九八），丁文衡（一作丁文衡）從《檀園集》為校，依手稿《西湖臥遊圖題跋》寫之。是本亦不得見，清丁仁《八千卷樓書目》卷十一子部（民國十二年鉛印本）錄明李流芳所撰鈔本《西湖臥遊圖題跋》一卷，不知是否為丁文衡寫本。今存清光緒七年（一八八一）錢塘丁氏嘉惠堂刻本，即據丁文衡鈔本所刊，收在丁丙、丁申輯《武林掌故叢編》第三集，同時收入丁丙所輯《西湖集覽》，後又編入台北新文豐出版公司一九八九年影印本《叢書集成續編》藝術類第九十五冊，以及上海書店出版社一九九四年影印本《叢書集成續編》子部第八十五冊。上海古籍出版社一九九九年版《西湖文獻叢書·四

時幽賞錄（外十種）》與王國平主編《西湖文獻集成》（杭州出版社二〇〇四年版）所收《西湖臥遊圖題跋》同樣是依照這個本子標點的。清宣統三年（一九一一），鄧實、黃賓虹所編上海神州國光社鉛印本《美術叢書》初集十輯行世，《西湖臥遊圖題跋》收入第十輯，此本所據亦為丁氏鈔本。上海圖書館藏《李流芳題畫詩跋》一卷，則乃長蘅存世手稿，尤為珍重，收題跋凡二十一篇，與《檀園集》卷十一、卷十二所收略有出入。李流芳詩文時常被編入後世叢書、總集、選本等，如中國國家圖書館藏清刻本《明詩百家》卷十一即收錄《李長蘅先生詩集》一卷。需要特別說明的是，上海圖書館藏有劉向校定，佚名批校過錄，署名張賓王、李長蘅、汪無際三色批點《戰國策》十卷，明萬曆刻本，二冊，縱二七點三厘米，橫一七點一厘米，每半葉九行，行十八字，有欄，版框縱二一點五厘米，橫一四厘米，上下單邊，左右雙邊，版心白口，單黑魚尾。在中晚明以來，評點學逐漸興盛，坊間書賈為牟利而大肆刊行偽託之作的背景下，此書評點人的身份真偽暫難斷定，俟方家作進一步考證。此外，流芳尚有若干書畫、印刻作品傳世，其課徒山水畫稿收入《芥子園畫傳》。

本次整理以李流芳躬自哀集，版行最早，當世稀見的崇禎原刻《檀園集》為底本，校以清康熙間重刻本、《文淵閣四庫全書》本，并參校長蘅手稿《李流芳題畫詩跋》、上海嘉定博物館藏清嘉慶十九年（一八一四）嘉定張大有鐫《四先生詩札》等。卷十一、卷十二又參校了光緒七年（一八八一）刻本、《美術叢書》本《西湖臥遊圖題跋》，書中個別地方還校以長蘅傳世書畫上或後世書畫著錄轉引的自題詩跋等。另自長蘅存世書畫、書札真跡、歷代書畫、印刻譜錄、別集、選本、方志等文獻中，或相關的傳世文物上輯出《檀園集》未收篇目若干，輯為補遺一卷，與《檀園集》合為十三卷，并彙輯與長蘅相關的重要史料附卷末，題作《李流芳集》，庶成足帙。

本書的具體整理凡例為：

一、標點。以現代漢語標點符號標點。直接引文加引號，意引不加引號。書名加書名號。不用專名線。

一、校勘。底本為崇禎二年四明謝三賓刻《嘉定四先生集》本《檀園集》，校勘記中統一簡稱「崇禎本」。主校本為清康熙二十八年嘉定陸廷燦重修《嘉定四先生

集》本《檀園集》、《文淵閣四庫全書》本《檀園集》；重要的參校本有上海圖書館藏明稿本《李流芳題畫詩跋》、上海嘉定博物館藏清嘉慶十九年（一八一四）嘉定張大有鐫《四先生詩札》、清光緒七年錢塘丁氏嘉惠堂刻本《西湖臥遊圖題跋》、《美術叢書》本《西湖臥遊圖題跋》等。以上數種，校記中分別稱作「康熙本」、「四庫本」、「稿本」、「張氏石刻」、「光緒本」、「美術叢書本」等。書中個別之處，又校以李流芳傳世書畫上或後世書畫著錄轉引的自題詩跋等，校記中徑稱其名。底本各卷目錄原在每卷卷首，為翻檢、閱覽之便，將各卷目錄統合於全書卷首。底本目錄與正文不合處，據正文徑改。目錄標題悉用全稱，包括題下小注。崇禎本、康熙本卷十二的卷首目錄中列有《為孫山人題畫》一篇，未見於正文，徑刪之。正文中避諱字徑改，異體字按《第一批異體字整理表》處理，亦徑改。除人名、地名或影響文意的情況外，全書統一用字。例如，底本中「于」、「於」二字在不見用於人名、地名，且文意相同時，統一寫作「於」字。

一、輯佚。自李流芳存世書畫真跡、歷代書畫、印刻譜錄、別集、選本、方志等各

類文獻中，或相關的傳世文物上輯出《檀園集》未收詩歌、書牘、疏、題跋、制義等若干，補遺爲一卷，與《檀園集》合爲十三卷。「補遺」所收篇目的編次從先詩後文之常例，詩則先五七古體，次五七律絕，佚句等放在最後，文則先書牘，次疏、題跋，後制義。題跋類作品再按創作時間先後編列；無法確考寫作年月者置後。附有題款的畫作題詩均收入題跋類（題款僅爲「李流芳」三字者除外）。「補遺」所收題跋大都輯自李氏存世真跡、歷代書畫、印刻譜錄，多無標題，遂據原載書畫之名或譜錄書名自擬其題曰「題某某畫」、「題某某卷」等，或徑曰「無題」；所輯缺題書牘據寫信對象擬作「與某某」或「復某某」，寫信對象俟考者命作「無題」；輯自其他文獻的失題詩文則一律命作「無題」。上海嘉定博物館藏清嘉慶十九年（一八一四）嘉定張大有鐫《四先生詩札》真跡石刻，載錄《檀園集》未收之李流芳詩歌、書牘數篇，因年代久遠，其文多漫漶殘缺，難以辨認，恕不輯出。卷末另輯附錄二種，以資參考：一爲「李流芳著述序跋輯錄」，自諸版本《檀園集》及其他李氏撰著中輯得各家序跋若干，文字以現存最早版本中所錄爲準，不作對校，一仍其舊；一爲「李流芳研究資

料選輯」，擇要彙輯「五四」以前的相關研究資料若干，分爲「書目提要」、「傳記資料」和「其他」三個部類。每部類中，篇目按撰者生年先後排列，生年未詳者所撰所纂，按其大致生活的時代置於生年明確者所撰所纂之後，同一纂撰者的篇目按先詩後文、先作品後論評，以及同書卷目先後之例編次，其他編校體列同上。

一、書名。是書本之李流芳《檀園集》，然自原文標點、校勘以外，尚有未收詩文、相關史料的輯佚，所輯著述序跋亦非爲《檀園集》僅有。面目既變，名實互異，故捨舊不用，另立新題曰《李流芳集》。全書目錄及每卷卷首「卷一至卷十二」下，仍題作「《檀園集》一至十二」，卷十三下則題作「《檀園集》補遺」，以示其源流。

如上所述，《李流芳集》的整理工作牽涉到大量相關的文獻材料、文物資料。特別是那些流散海內外各地的李流芳存世真跡，其數量尚無法精確統計，其真偽亦難以一明辨。筆者雖多方奔走，竭力訪求，所能經眼者仍然有限，再加之自身學淺力薄，因此，校勘標點難免存不當之處，鉤沉輯佚亦或有一二僞作竄入，祈請讀者不吝賜正。

整理過程中，幸蒙我的老師上海社會科學院文學研究所夏咸淳研究員的精心

指教。他對我勉勵有加，耐心細緻地釋疑排難，一針見血地指瑕糾偏，見解高卓而不遺餘力。不僅如此，還於百忙中撥冗賜序，爲是書增色太多，恩意隆厚，感莫可言，謹此叩謝。上海嘉定博物館的陶繼明老師、徐征偉老師、林介宇兄、王光乾兄等亦十分關切本書的整理進程，爲筆者經眼相關文獻、文物提供了極大便利，又慷慨無私地授賜珍簡佚文數篇，令人感動，借此深表謝忱。還要特別感謝本書的責任編輯，他不厭其煩地校閱稿樣，睿智果斷地提出建議，爲是集的順利刊行和質量保障付出了大量的心血。

此外，業師上海社科院孫琴安研究員與復旦大學陳廣宏教授，以及復旦大學的黃霖老師、鄭利華老師、黃仁生老師、黃毅老師、陳正宏老師、錢振民老師、吳格老師、陳維昭老師、王亮老師、潘佳師兄、張桂麗師姐、田吉兄、湯志波兄、杜怡順兄、姜雲鵬兄、龍野兄、張羽兄、岳欽韜兄、王晴璐師妹、蔡燕梅師妹、徐丹丹師妹、上海社科院的陳伯海老師、張文江老師、沈習康老師、黃江平老師、張煉紅老師、錢澤紅老師、王毅老師、馬學強老師、李亦婷師姐、袁家剛師兄、陸燁兄、曹維剛兄、阮慧平同